

Diagrama C

Diagrama D

Diagrama E

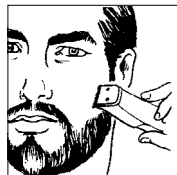


Diagrama F



Diagrama G

el interruptor de encendido/apagado orientado hacia usted). Comience desde el borde recortado de la barba y, con un movimiento descendente, recorte el área inmediatamente debajo de la línea de la barba. Para lograr una mayor definición de la línea de la barba, utilice la posición horizontal para recortar cualquier pelo que hubiera quedado largo (Diagrama F).

RECORTE DEL BIGOTE

Siempre comience con un bigote ligeramente húmedo. Al recortar su bigote las primeras veces, le recomendamos usar un peine para mantenerlo en posición mientras lo va recortando. Mientras mantiene el pelo en posición, recorte los extremos (con el interruptor de encendido/apagado orientado hacia afuera, usando un movimiento hacia arriba). Una vez que se sienta cómodo usando la recortadora, tal vez prefiera usarla sin el peine. Simplemente coloque un dedo en el labio superior para alejar el pelo de la piel y recorte el bigote con un movimiento ascendente. Cuando haya logrado la longitud deseada, utilice un movimiento descendente para combinar los pelos del bigote. Asegúrese de recortar con lentitud y suavidad. Si aplica demasiada presión con demasiada rapidez, podría recortar demasiado (Diagrama G).

FRENCH

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité, notamment les suivantes. **Lire toutes les instructions avant d'utiliser cette tondeuse de finition Andis.**

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :

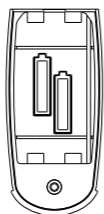
1. Une supervision étroite est requise lorsque des enfants ou des personnes avec certaines incapacités utilisent l'appareil ou se trouvent à proximité.
2. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
3. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser des lames ou des guides de coupe brisés ou endommagés.
4. **Attention** : Mettre les piles au rebut de la façon appropriée. Ne pas les incinérer, car elles pourraient exploser.
5. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser des lames ou des guides de coupe brisés ou endommagés.
6. Ne pas immerger la tondeuse dans l'eau. Enlever les poils qui adhèrent à la lame à l'aide d'une brosse à soies souples.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS CET APPAREIL EST CONÇU À DES FINS PERSONNELLES SEULEMENT

MODE D'EMPLOI

PILES

La tondeuse sans fil pour barbe et moustache est alimentée par deux piles AA, non comprises. Insérer les piles de la façon illustrée à l'intérieur de la tondeuse.



Deux piles AA sont requises.

NE PAS UTILISER des piles usées avec des neuves.

NE PAS MÊLER les piles alcalines, les piles standard (au carbone-zinc) et les piles rechargeables (au nickel-cadmium).

MISE AU REBUT CORRECTE DES PILES

Il est possible que les piles contiennent des métaux lourds tels que le mercure, le plomb, le cadmium et le nickel, qui peuvent nuire à l'environnement s'ils sont mis au rebut de manière incorrecte. Retirer les piles vides de l'appareil et mettre au rebut de manière appropriée. Certaines villes ont des programmes de recyclage ou de collecte de piles – contacter la mairie pour se renseigner sur les pratiques locales en vigueur.

UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

La tondeuse avec six guides de coupe : 1/2 po, 3/8 po, 1/4 po, 7 jours, 5 jours et 3 jours pour les coupes les plus courtes (Illustration A).

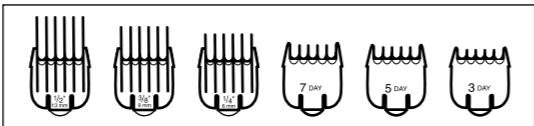


Illustration A

FIXATION DES GUIDES DE COUPE

Glisser l'avant du guide de coupe sur les dents de la lame. Enclencher le guide sur l'arrière de la lame (Illustration B).

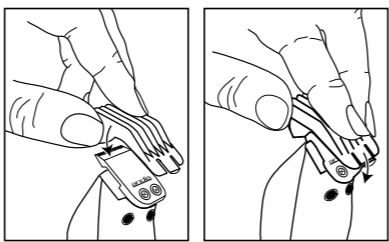


Illustration B

ENTRETIEN

LAMES : Lorsque la coupe est terminée, mettre l'interrupteur à la position Arrêt et retirer le guide de coupe (le cas échéant). Nettoyer délicatement les lames à l'aide de la brosse fournie avec la tondeuse. Pour les meilleurs résultats, appliquer au besoin une goutte d'huile pour tondeuses Andis sur la lame. Les roulements du moteur sont à graissage permanent – ne pas les lubrifier. Manipuler les lames avec précaution. Éviter de les heurter ou de s'en servir pour couper un matériau sale ou abrasif. Pour éviter d'endommager les piles et l'appareil, ne pas utiliser la tondeuse sous la douche ou dans la baignoire. Sauf pour les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis. Pour le centre de SAV le plus proche, consulter le site www.andis.com ou contacter notre service clientèle au : 1-800-558-9441 (É.-U.) ou 1-800-335-4093 (Canada).

COUPE SUR LA NUQUE

La tondeuse facilite la coupe des cheveux sur la nuque. Les résultats sont dignes d'un salon de coiffure professionnel. Peigner simplement les cheveux dans leur position naturelle et choisir le guide en fonction de la longueur de coupe désirée. Couper dans le sens naturel des cheveux. Lors des premières utilisations de la tondeuse, il est souvent plus facile de maintenir les cheveux en position à l'aide d'un peigne. Pour des cheveux plus courts, choisir un des guides qui coupent plus ras (Illustration C).

COUPE DE LA BARBE

Humidifier légèrement la barbe avant de la tailler afin de faciliter la mise en forme. Peigner la barbe dans le sens du poil pour bien identifier les zones qu'il faut couper. Pour tailler le contour de la barbe et obtenir une coupe plus nette, tenir la tondeuse à l'horizontale, l'interrupteur tourné vers l'extérieur. En suivant la ligne de la mâchoire, couper les poils les plus longs sur tout le contour de la barbe (Illustration D et E). Pour tailler la ligne de la barbe, tenir la



Illustration C



Illustration D



Illustration E



Illustration F



Illustration G

tondeuse à la verticale (l'interrupteur tourné vers vous). En partant du contour fraîchement taillé, tailler la zone directement sous la ligne de la barbe, dans un mouvement descendant. Pour une coupe plus nette, couper les poils dispersés en tenant la tondeuse à l'horizontale (Illustration F).

COUPE DE LA MOUSTACHE

Humidifier légèrement la moustache avant de la tailler. Les premières fois, il est souvent plus facile de maintenir les poils en position à l'aide d'un peigne. Couper le bout des poils dans un mouvement ascendant, l'interrupteur tourné vers l'extérieur. Une fois à l'aise avec la tondeuse, le peigne devient inutile. Placer simplement un doigt sur la lèvre supérieure pour éloigner les poils de la peau et tailler la moustache dans un mouvement ascendant. Une fois la moustache coupée à la longueur voulue, placer les poils en les lissant vers le bas. Tailler lentement, avec précaution. Une trop grande pression trop rapidement risque de trop couper (Illustration G).

MANUFACTURER'S 60 MONTH LIMITED WARRANTY

Andis warrants this product to the original purchaser against defective material or workmanship for five years from purchase date. All implied warranties are also limited to five years. If this Andis product fails to operate properly under normal household use conditions within the warranty period because of defect in workmanship or material, Andis will replace or repair the unit without cost to consumer for parts and labor. The defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to any Andis Authorized Service Station or to: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177. In Canada please call: 1-800-335-4093. Attach a letter describing the nature of the problem. Due to foreign matter sometimes found in hair, clipper blades or reshaping of blades are not subject to this warranty. Andis will not be responsible for cost of repairs or alterations made by any other person, agency or company, nor for incidental or consequential damages of any type, or for the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased _____ Model _____

To find an Andis Authorized Service Station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441 (U.S.) or 1-800-335-4093 (Canada)

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 60 MESES

Andis garantiza al comprador original que este producto no tendrá defectos en los materiales ni en la mano de obra durante cinco años a partir de la fecha de compra. Todas las garantías implícitas también están limitadas a cinco años. Si este producto Andis no logra operar correctamente bajo las condiciones de uso normal en el hogar dentro del período de garantía debido a defectos en la mano de obra o a los materiales, Andis reemplazará o reparará la unidad sin costo alguno al consumidor por piezas de repuesto y mano de obra. El producto defectuoso debe devolverse junto con el comprobante de compra a cualquiera de las estaciones de servicio autorizado de Andis o a: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 EEUU, o en Canadá a: 1-800-335-4093. Adjunte una carta que describa la naturaleza del problema. Debido al material extraño que a veces se encuentra en el pelo, la garantía no cubre las cuchillas ni su realfilado. Andis no será responsable por el costo de reparaciones o alteraciones hechas por cualquier otra persona, agencia o compañía, ni por daños incidentales o consecuentes de ningún tipo, ni por el uso de accesorios no autorizados. Es posible que algunos estados no permitan la exclusión de la limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión puede no aplicarse a su caso en particular.

Fecha de compra _____ Modelo _____

Para encontrar una de las estaciones de servicio autorizado de Andis cercana a su localidad, visite www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE.UU.) o 1-800-335-4093 (Canadá)

GARANTIE LIMITÉE DE 60 MOIS DU FABRICANT

Andis garantit ce produit à l'acheteur initial contre tout défaut de matériel ou de fabrication pendant une période de cinq ans à compter de la date d'achat. La durée de toute garantie implicite se limite aussi à cinq ans. Si, pendant la période de garantie, ce produit Andis ne fonctionne pas correctement sous des conditions d'utilisation domestique normales, par suite d'un défaut de fabrication ou de matériel, Andis le réparera ou le remplacera sans frais de matériel ni de fabrication pour l'acheteur. L'appareil défectueux doit être retourné par colis postal assuré, accompagné de la preuve d'achat à n'importe quel centre de réparation agréé par Andis ou à Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Au Canada, veuillez composer le : 1-800-335-4093. Joindre à l'envoi une lettre décrivant la nature du problème. En raison des substances étrangères que peuvent contenir les cheveux, les lames et leur aiguisage ne sont pas couverts par la garantie de cinq ans. Andis ne remboursera pas le coût des réparations ou modifications effectuées par toute autre personne, agence ou société. Andis n'est responsable ni des dommages indirects ou accessoires, quelle qu'en soit la nature, ni de l'utilisation d'accessoires non autorisés. Certains États n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou accessoires, il se peut que la limitation ou l'exclusion qui précède ne s'applique pas dans votre cas.

Date d'achat _____ Modèle _____

Pour le centre de réparation agréé par Andis, consultez le site www.andis.com ou contactez notre service clientèle au : 1-800-558-9441 (É.-U.) ou 1-800-335-4093 (Canada)



USE AND CARE



MODEL BTB

Item pictured may differ from actual product
El artículo ilustrado puede diferir del producto real
Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

Congratulations – you just went First Class when you bought this Andis product. Careful workmanship and quality design have been the hallmarks of Andis products since 1922.

¡Felicidades! Al adquirir este producto Andis, usted ha hecho una compra de primera clase. Trabajo esmerado y diseños de calidad han distinguido a los productos Andis desde 1922.

Toutes nos félicitations pour l'achat de cet appareil, un produit Andis de première classe. La qualité de fabrication et de conception est l'apanage des produits Andis depuis la fondation de la société en 1922.

KEEP THIS FOR YOUR RECORDS GUARDE ESTE DOCUMENTO EN SUS ARCHIVOS CONSERVE CE DOCUMENT DANS VOS DOSSIERS

Andis Company
1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177
1-800-558-9441 Canada: 1-800-335-4093
info@andisco.com www.andis.com

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this Andis Trimmer.

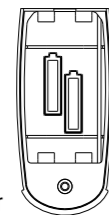
WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children or individuals with certain disabilities.
2. Do not use attachments not recommended by Andis.
3. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb as injury may occur.
4. **Caution:** Dispose of used batteries properly. Do not incinerate; batteries may explode if overheated.
5. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
6. Do not use immerse trimmer in water. Use a soft bristled brush to remove any hair from blade.

SAVE THESE INSTRUCTIONS THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE

OPERATING INSTRUCTIONS BATTERIES

Your cordless beard and mustache trimmer uses two "AA" batteries (**not included**). Insert batteries as shown on inside of trimmer.



Requires two AA batteries.

DO NOT MIX old and new batteries.

DO NOT MIX alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

PROPER BATTERY DISPOSAL

Batteries may contain heavy metals such as mercury, lead, cadmium, and nickel, which can be harmful to the environment when improperly disposed of. Remove dead batteries from the unit and dispose of properly. Some communities offer recycling or collection of batteries – contact your local government for disposal practices in your area.

USING TRIMMING COMBS

Your trimmer comes complete with six trimming guides. They are 1/2", 3/8", 1/4", 7 day, 5 day and a 3 day for even closer trimming (Diagram A).

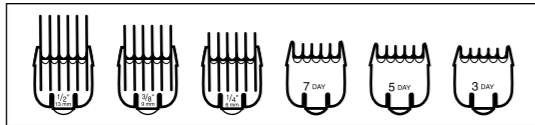


Diagram A

ATTACHING THE TRIMMING COMBS

Slide front of comb over the teeth of the blade. Snap comb down over back of blade (Diagram B).

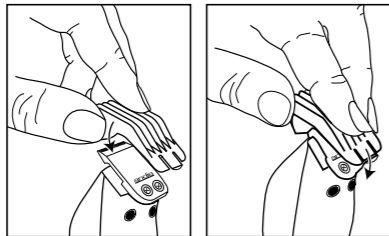


Diagram B

USER MAINTENANCE

BLADES: When trimming is complete, slide on/off switch to off position and remove the trimming comb (if being used). Lightly brush out blades with the blade cleaning brush provided. For best results put a drop of Andis clipper oil on

the blade when necessary. Motor bearings are permanently lubricated—do not attempt to oil. Blades should be handled carefully and never bumped or used to cut dirty or abrasive material. Do not use while bathing or in the shower, as damage to batteries and product may occur. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company or an Andis Authorized Service Station. To find an Andis Authorized Service Station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441 (U.S.) or 1-800-335-4093 (Canada).

TRIMMING NECKLINE

Your trimmer makes trimming the neckline easier. The results are professional, too. Simply comb hair into natural position and choose an attachment comb for the length of cut desired. Trim with the natural grain of the hair. You may wish to use a comb to hold the hair in position until you feel comfortable using your trimmer. For a closer trim, you may wish to select one of the closer cutting comb attachments (Diagram C).

TRIMMING BEARD

Always begin with a slightly damp beard for more control when shaping. Comb your beard in the direction the hair grows, to give you an indication of what areas you need to trim. To trim the outer edge of your beard and add definition, hold the trimmer horizontally with on/off switch facing out. Following the line of your jawbone, cut away longer hairs along the outer edge of your beard (Diagrams D & E). To trim your beard line, hold the trimmer vertically (on/off switch facing you). Start at the trimmed edge of your beard and, with a downward motion, trim the area right under your beard line. For added definition of your beard line, use the horizontal position to trim any stray hair (Diagram F).

TRIMMING MUSTACHE

Always begin with a slightly damp mustache. When trimming your mustache the first few times you may wish to use a comb to hold in place while you trim. As the hair is

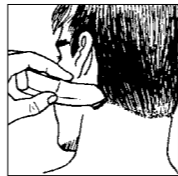


Diagram C

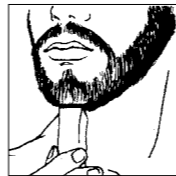


Diagram D

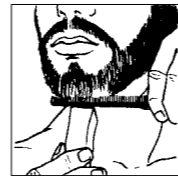


Diagram E



Diagram F



Diagram G

held in place, trim the hair ends (on/off switch facing out using an upward motion). Once you feel comfortable using your trimmer, you may wish to use it without the comb. Simply place a finger on upper lip to lift hair away from skin and trim mustache using an upward motion. When you've achieved the desired length, use a downward motion to blend the hairs of your mustache. Be sure to trim slowly and gently. Too much pressure too quickly may trim off too much (Diagram G).

SPANISH

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un artefacto eléctrico, siempre deben seguirse ciertas precauciones básicas, que incluyen la siguiente: **Lea todas las instrucciones antes de usar esta recortadora Andis.**

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Es necesaria una supervisión muy de cerca cuando este artefacto sea usado por, en o cerca de niños o personas con ciertas discapacidades.
2. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
3. No utilice este artefacto con una hoja o peine dañado o roto, ya que esto podría producir lesiones.
4. **Precaución:** Deseche correctamente las baterías usadas. No las incinere; las baterías pueden explotar si se sobrecalientan.
5. No utilice este artefacto con una hoja o peine dañado o roto, ya que podrían ocurrir lesiones a la piel.
6. No sumerja la recortadora en agua. Use un cepillo de cerdas suaves para eliminar cualquier resto de pelo de la hoja.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES ESTÉ ARTEFACTO ESTÁ DESTINADO PARA USO EN EL HOGAR

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN BATERÍAS

Su recortadora inalámbrica para barba y bigote utiliza dos baterías "AA" (**que no se incluyen**). Inserte las baterías tal como se muestra en el interior de la recortadora.



Requiere 2 baterías AA.

NO MEZCLE baterías viejas y nuevas.

NO MEZCLE baterías alcalinas, estándar (de carbono y zinc) o recargables (de níquel y cadmio).

ELIMINACIÓN ADECUADA DE LAS BATERÍAS

Las baterías pueden contener metales pesados como mercurio, plomo, cadmio y níquel, que pueden perjudicar el medio ambiente cuando se eliminan de manera inadecuada.

Saque las baterías agotadas de la unidad y elimínelas adecuadamente. Algunas comunidades ofrecen el reciclaje o la recolección de baterías; comuníquese con el gobierno de su localidad para informarse sobre las prácticas de desecho de su área.

USO DE LOS PEINES DE RECORTE

Su recortadora incluye seis guías de recorte. Son de 1/2", 3/8", 1/4", para 7 días, 5 días y 3 días, para un recorte incluso más a ras (Diagrama A).

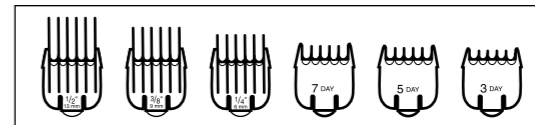


Diagrama A

CONEXIÓN DE LOS PEINES DE RECORTE

Deslice la parte frontal del peine sobre los dientes de la hoja. Enganche el peine sobre la parte posterior de la hoja (Diagrama B).

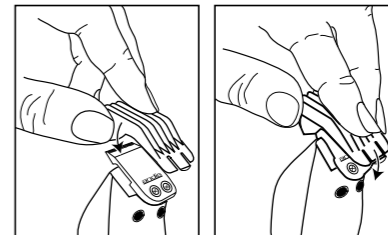


Diagrama B

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

HOJAS: Una vez finalizado el recorte, deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición de apagado, y quite el peine de recorte (en caso de usarlo). Cepille ligeramente las hojas con el cepillo para limpieza de las hojas, provisto.

Para lograr resultados óptimos, vierta una gota de aceite para recortadoras Andis en la hoja, cuando esto resulte necesario. Los cojinetes del motor están lubricados de manera permanente – no intente engrasarlos. Las hojas deben manipularse con sumo cuidado y nunca deben golpearse ni usarse para cortar material sucio o abrasivo. No utilizar al darse un baño de tina o con regadera, ya que pueden ocurrir daños a las baterías y al producto. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no sea el mantenimiento recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por una Estación de Servicio Autorizado de Andis. Para encontrar una Estación de Servicio Autorizado cercana a su localidad, visite www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE.UU.) o 1-800-335-4093 (Canadá).

RECORTE A LA ALTURA DEL CUELLO

Su recortadora facilita el proceso de recorte a la altura del cuello. Además, los resultados son de nivel profesional. Simplemente peine el cabello en una posición natural y escoja un peine accesorio para la longitud del corte deseada. Recorte siguiendo el grano natural del cabello. Le recomendamos sujetar el cabello en la posición deseada con un peine común hasta que se sienta cómodo con el uso de la recortadora. Para hacer un recorte más a ras, le recomendamos seleccionar uno de los peines accesorios que permiten un corte más a ras (Diagrama C).

RECORTE DE LA BARBA

Siempre comience con una barba ligeramente húmeda para lograr más control al darle la forma deseada. Peine la barba en la dirección de crecimiento del cabello, para determinar cuáles serán las áreas que debe recortar. Para recortar el borde externo de la barba y dar mayor definición, sujete la recortadora horizontalmente con el interruptor de encendido/apagado orientado hacia afuera. Siguiendo la línea de la mandíbula, elimine los pelos más largos a lo largo del borde externo de la barba (Diagramas D y E). Para recortar la línea de la barba, sujete la recortadora verticalmente (con